

## レストラン・食堂

●外食をするときは、レストラン・食堂を利用します。  
飲食店には、日本料理店・中華料理店・西洋料理店などがあります。

●それぞれ単一の料理しか食べられない店と、すべての料理を食べられる店があります。

●飲食代金の支払いは、レジで注文する時に支払う方法と、食事が済み店を出る前に支払う方法があります。

●チップなどは必要ありません。

## Restaurants and cafeterias

● When eating out you can use restaurants and cafeterias. As for places for eating and drinking, there are Japanese, Chinese, and Western Restaurants.

● Restaurants vary between those that specialize in a certain dish and those that offer a diverse menu.

● You pay the bill either when you order food at the register or when you leave after eating.

● You don't need to leave a tip.

## 饭店、食堂

●外出饮食时可利用餐馆和食堂。  
包括日本料理店、中国餐馆、西餐厅等各国料理店。

●有只能品尝单一味道的各种专门店和可以品尝各种美味的饭店。

●膳食费的付款有：在收款处点菜付款和进餐后离店前付款的两种方法。

●不收小费。

## レストラン・식당

●외식을 할 때는, 레스토랑·식당을 이용합니다. 음식점으로는 일본요리점·중화요리점·서양요리점 등이 있습니다.

● 단일 종류의 요리밖에 없는 전문점과 다양한 요리를 선택할 수 있는 음식점이 있습니다.

●음식대금의 지불은 계산대에서 주문시에 지불하는 방법과 식사가 끝난 후 나갈 때 지불하는 방법이 있습니다.

●팁 등은 필요 없습니다.

## 国際交流活動をしている団体



International exchange activity organizations

进行国际交流活动的团体

국제 교류활동을 하고 있는 단체

### 三原国際外語学院

三原市宮沖5-8-15

☎ 64-1146

#### (主な活動)

- 海外からの留学生の受入れ
- 他団体の国際交流の支援
- 国際交流イベントの主催

### Mihara International Academy of Language

5-8-15 Miyaoki, Mihara-shi  
Tel. 64-1146

#### [Main activities]

- Accepting students from overseas
- Giving support to international exchange with other organizations
- Sponsoring international exchange events

### 三原国际外语学院

三原市宮沖町5-8-15

电话 : 64-1146

#### (主要活动项目)

- 接受从国外来的留学生
- 支援其它团体的国际交流活动
- 开展各种国际交流活动

### 미하라 국제외국학원

三原市宮沖5-8-15

☎ 64-1146

#### (주요활동)

- 해외로부터의 유학생 취학 지원업무
- 타 단체의 국제교류의 지원
- 국제교류 이벤트의 주최

### 人参の会 (代表 仁ノ内 一義)

三原市宗郷町6631

☎ 64-5321

#### (主な活動)

- 国際交流会の主催
- 他団体のイベントへの参加
- 外国人の悩み事相談
- 外国人のための日本語勉強会

### Ninjin-No-Kai (representative: Kazuyoshi Ninouchi)

6631 Sougou-cho, Mihara-shi  
Tel. 64-5321

#### [Main activities]

- Sponsoring international exchange meetings
- Participating in events of other organizations
- Counselling foreigners about their problems
- Japanese language study club for foreigners

### 人参之会 (代表 仁ノ内一義)

三原市宗郷町6631

电话 : 64-5321

#### (主要活动项目)

- 举办各种国际交流会
- 参加其它团体举办的活动
- 受理在日外国人的有关各种烦恼琐事的商谈
- 以外国人为对象的日语学习会

### 인삼(人参)의 모임

(대표 니노우치 가즈요시)

三原市宗郷町6631

☎ 64-5321

#### (주요활동)

- 국제 교류회의 주최
- 타 단체의 이벤트로의 참가
- 외국인 고민상담
- 외국인을 위한 일본어 학습회